

ԻՍԺԱՆՊՈԼ 25 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԳՕՆԹ. ՊԻԶՄԱՐԳ

«Փարիստէքի մուխպիրիմիզ շու վիճհ
իւղրէ Եռղմիշ տըր :

«Մ. Պիգմարոն», 1863-66 թվեկ-
րինոն իլլյուստրի իմաստթլար օ իւնվանը
իլ, պիր քիթապըդ նէշը խալիվէք
իւզըն օլուպ, վադաալար իլ տօլու օ-
լան մէզքիւր պիր գաչ սէնլէր իւզէրի-
նէ, իլէրուտէ գուհուրա կէլէնէք օլան
էհլէ թէվարիիւր իշին, մէզքիւր քի-
թապըդաա, ֆայիտէլի շէյլէր պու-
լունաճադ տըր :

ՄԻԼԵՆԻՔԻ պոլուճան Ս. Պիլպոր, 1866 սենյեմբերի, Ալմանեստու պոլուճուդուճան, սենյեյի մէջ քերէնին են զիեատէ կերբուրիւշէ մնջարէլերին, եազընտան սէյր ու թէմաշա իյլմիշ, վէ կէօրիւնիւշէ նէզարէն, Վոսթ Պիդմարգ իլէ, բէք յօգ կէօրիւշմիւշ օլտուղուճուման, անընլա դայէթ տօս թանէ վէ սալըզմանէ պիր իւնսիյեթ իւրիւր պօլուճումիւշ տուր, խմոխ, միւլէլէքի միւնայիլէյին, Վոսթ Պիդմարգ հազգընտան, զիեատուճէ մէտսիւնէլը դուճան մէյրալ պոլուճանտազընա, շիմոխաճն հազըրլանմամը իճապ իտիլ իսէտէ, հնուզ նէշը օլունմամիշ օլան մէջքիւր քիթապճըրըն, էլիմէ կէշմիշ օլան ուժագ պիր զըրմըն տանէլէլ սուրէթտէ կէօզտէն կէշիտիլիմտէ, քէշք իթմիշ օլտուղումա նէզարէն, միւլէլէքի մէջքիւր, քէնտի տօսթու վէ միւսաֆիրբէրիլերի պոլուճան Վոսթ Պիդմարգըն մէտէ շաեան հալլերի հազգընտա սէնլըն օղտուղուշ իլէ պերապըր, զէմէ շաեան հալլերին իտախի ֆատլ իթմէ քիլէքտէն իճթինապ իյլէմէմիշ տիր

Մէզքիւր քիթապըղըն , էլիմէ
կէշմիշ օլան զըմընտա օգուսուշ օլտու-
ղում , շու աթիտէքի նադըլիեթ , թօ-
հաֆ վէ էհէմիեթթըլի սանըլապիլիը ,

«Մուհարեպետն էվկէլ, Պերլէն-
տէ, վէ մուհարեպետն սօնրա տախի,
Հօրիսյտէ, վէ Նիբօլպուրիտա, չօգ
տէֆա քէնտիսի իլէ կէօրիշմիւշ, վէ
ապւլա ֆիբրիմտն չըգմտաճազ սուրիթ-
տէ, քէնտի թարաֆրնտուն ինսանիյնէթ-
ւի դապուրլիէնէլի պուլմուշ օլտուղում
Մ. Պիդմարզ իլէ վէտալաշմազ իւզրէ,
օգոստոսուն 7 սինտէ քէնտի խսանէսինէ
կիթտիմ :

« Կիճճին սաաթ 10 սուլարընտա ,
Մ. Պիղմարգըն օտաարնտա պուլուն-
մագտա իտիւ , օլ արտա , Ֆրանսիզ
էլլիսի Մ. Պէնէտէթթիկին , կէլիի 2 օլ-
տուղընուն խապէրի վէրիտի :

Մ. Պիղմաբզ, պանա տէօնիւպ,
հայտէ ֆիլան օտաեա կիթ, վէ պիւր
շայ իչ. ազ վաղըթտան, կէլիւր սէնի
պուլուրում, տէտի:

Արատան իբր սաաթ կէկիպ, ետ-
րը կիճէ օլտու . վէ պատէհու , տապա-
հնն սաաթ պերի վուրտու իսէ , քէնտի
Ֆամիլեա վէ սաորգ տօաթլարընտան
պուլունան 20 նէֆէր դէվաթ , պէնիմ

Ի՛նչ պերասներ, խանձներն ու հիպոթեզներն
կըլմեսինէ պէքէմէքու խաղեր :

« Դժնայելի էլ էմք, Մ. Պրիգորսկի
ֆելժուրսուդ հալ, վե կուլէր Երեւ
լէ, օտա դարուստնաւն էջերի կիրտի,
վե քառֆիլմիդ պիրտն, Ալմանէտը
վե պրն ուսուլ էւզըն, չայ, սիվարա,
վե պիրա, իմէլ յայալարդ »

« Ի՛նչպէ՛թ իմից, պազէն տուրիուն
վէ պազէն տալիս է յի՛նճ! Լի սուրէթ տե-
տէ վամ ի՛թ տիքտէն սօնրա, նիհայէթին-
տէ, Ավմանեա, Լիթաւեա, վէ Զրանաա
իւզէրինէ տէ՛նաիւ :

• Օւ հէնկեամոտէ, Պերլին չհերին-
տէ, Գրանսա իլէ, պիր մուհարդպէ ա-
չըլաճագ տըր տէյի պիր լիվալթուր
եանըմբի իտի :

« Կիթմէք իւզդէ ահադա գալդուր-
դըմաւ, Մ. Պիղմարդըն հանքնա վա-
րարադ, « Մօնսիէօ լը Միխիթմէք տե-
տիմ, « սիղէ աճալիպ վէ սայլըսըզճա-
պիր սիւալ իլմէմէ, ըստխաթ վըրի-
միսինիզ, հանի, տիմէք իսթէրիմ քի,
Փարիսէ կիթմեյիմուէ, պէնիմ իլէ պիր-
լիքտէ սո՛ւհհ մը հօզաւ ճէ՛նք մի կիւ-
թիւլըճէ յիմ տէտիկիմուէ, Մ. Պիղմարդ,
տէք հալ, չու ճէվապը պերտի :

« Դրանստ իէ , տէվամի սուրբթ-
տէ , տօսթլուգ տայիրէսինտէ պուլու-
նաճաղ ըզ . գամիէն մէմուլ իտէրիմ քի,
պուհտան սօնրա , Դրանստ վէ Բրուսիս ,
աղըլլըլըզ վէ Թէգաստիւմ տայիրէսին-
տէ , էլ էէլ վէրէրէք հարէքիթ խտ-
ճէքլէր տիր :

«ՕՆ հնչեկամտէ, Բրուսիա բոլի-
թիգասը տայիրէսինտէ, պիլիւք պիր
եւէր թըւթմանա իսթիտատը վէ գա-
տէրի պուլունան, Միշլավիրի մարտու-
սէ, Պարսն վճն Բլետէլէն տօտապա-
սը իւզդրինտէ, մաննասը ջլան պիր
կիւպիւնիւմէքլէր միւշունհտէ իթմիմ
կիպի, կէլտի պանա :

« Յէրտասը կ'ընէր սաղահարսը, մը-
գումա կ'տէրէք, իւք կ'ընէր օ վեճ
իւէ կ'ըլլամէլմէքիւք կ'օսլթըմիւլ օլ-
մասլնոտան, մըրագոտա գալըրըդմը, քէն-
տինէ պէէան իլլէտիւմ :

« Պու ախլամ, փարիսէ կիթմէք
իւզըրէ հօլա չըգաճազսընըպ » տէտի,
Պարոն վոն «Քեօտէլ » շխմոի սանա
սէօյլէկէճէք օլտուղում շէյի, փարիսէ
կիտէնէ զատար, էսրար թաճիթընտա
սաղլամադ իւզըրէ, նամուսուճուն իւ-
զէրինէ, սէօղ վէր պանա . օն ուլէ զիւն
կէթմէքսիզին, էկէր Յրանաա, արաղի
նէթմըպուս իւզէրինէ ճալիւս իսրար Ե-
տէճէք օլտըր իսէ, ընէ նէճրի իւզէրին-
տէ, պիր մուճարէպէմիզ վուզու պու-
լաճադ տըր :

• Ֆրանսա , պիլոտն , Էդուար Զիյ
մաթլուպ իթմէքտէ աիբ քի , անը հէմ
վերմէյիզ , վէ հէմոնէ , վերմէյիզէ-
յիզ :

« Բրուսիա տէվլէթի, Աւանանա
Թօրադընտան, պըր բարմադ եւր տա-
ւի վիրէմէզ, չիւնքի, օլ վազըթ, պիւ-
թիւն Աւանանա, Բրուսիանա գարչը
չըգաճադ տըր . վէ կէր իշիւր օլ ալ-

բնկարա վարածող զուր իսէ, Աւան-
եանք, պէլէ, դարչը չըգարմագումն
իսէ, Յրամատեա գարչը չըգարմագլը-
ղը, տահո գիւտտէ, էլլէտ սան տնա-
ղըգ տըր » :

« Միւքեալէմէմիզ , պունտան էօ-
թէյէ կէմէաի :

« Հաղորդվեն, Ֆրանսա տեղե-
կեանքն էօյլէ պէր սրբառոյ, ոչ տէրե-
ճէ, բօլիթիգաճա պատիրէթսուլիք վէ
չօլ բազլիք կ'օսթիքմաջ օլմաք, Ֆը-
րանսըզ տիրքմասխին չխտէթինի
քէսաիքմէն պաշգա, Ս. Աղիզմարգա
սախի, Ալմանա իւզէրնէ թմաալիլուր
իյլմիչ օլտուղու մուսալէլէրնի պաշա
չըգարապիլմիսի իչն, պիւլիւք պէր
իյրոմիթ սաերսոյ :

« Զինեք, Մ. Պիգմաբ, Յրանա-
կա զարշը աղբը սուրբէթտե սիւհաճաւն
մագ իշին, միւհտտէլէ դապուր իթմէղ
պիր տէհանէյէ մալէք օլտու . վէ Աւ-
մանետ արաղ իանտէն , քիմնէյէ պիր
բարմոզ հէր վիրմիյէճէյինի , ալէնէն
պէկան իթմիշ օլմար սանէսինտէ , Տը-
բուսիանըն, հէր վաթանբըրվէրնէզտին-
տէ օլտն « նուֆուղ ու թէէսպիրի » ,
« տահա զիհատէ մէյտան ալմըշ օտու » ,

ՀԻՄՆԱՍՈՒՄՆԵՐԻ ՄԱՐԿԱՆԵՐԸ

Մ. Խը Լեւելիս, Մըքըրտա, էհնէ-
պիլը հաղգընտա օլան դանունամէնիս
Թանդիմ Խիլմէսի մատտէի իւզըրինէ,
գուլլանտըղը լիսան վէ Թալը իլէ, Խս-
Թիսհանպ իթմէյէ, արզուքէշ պուլուն-
տուղու տալման, պիը Խայը իթմիշ
օլտուղունա, շիւրհէ իթմէքտէյիւ, Ֆա-
ղալմ, մլղքիւր Թալը ու հարեքէթի ի-
լէ, Ձըրանըղլարնէ հիսսիւալթընա լա-
լէ կէթիրմիշ, օլմանընա տալիի, ասլա
շիւրհէ իթմէյիւ :

Պու սօն խուսուս իւզերինէ, Յրանսըզ զազէ/Թալաբընըն դուլ Լանմըլ օլաուզ-լարը լիսան, Մ. տը Լէսլիսին կէօզիւնիւ աչմիլ օլմալը տոր :

ՇԻՆԴՆԱԿ, ՄԵՐԵՐԸ, մահճեմէ
տաբէսինն, վէ խուսուսի իւ
ն ահաւա
մէլէրինն շիմտիքի հալի, ԼՎՐՈՎԱ ԼՆ
թէրէսսալարը հաղղնտա, մուգիւր սա
նըմագտա տըրար, վէ հէր քէ, շիմ
տիքինն եւրինն դոյմագ իւղը, տա
հա ալէա ղէ քտաֆի օլաճագ սուրէթտ
սիւր թէրթիպ պուլմաեա, արգուքէ տիր

Յագաթի, Մ. տը Լէսէփս, պաղդա-
լարընտան զիւստէ իյի պիր հաւտէ պու-
լունմադտա տըը, շունու պիլմէյէ քի,
Ֆրանսա հիւքիւմէթի, մէջքիւր մաա-
տէ իւղէրինտէ օլան էֆէրաըը ամմէյէ
հիստէտար պուլունմուշ օլմաը իլէ պէ-
րապէր, Մըսըրուտ սաքին օլան էվրօ-
պալըլարըն մէհթաթաթըրընա սէքիյէ
վիլմէմէյէ, քեսաֆի պիր էմնիէէթ սա-
նըրլամտան հէր նսվէ թմաղէիմաթը,
տալա թանըրեմաղ :

Խոտի, Զրանսա հիւքիւմէթինն, մէսէլնին մէպաւսինէ օլմաեւպ, էւլա
թէքլիթ օլմանն թարզը գապուլինէ
գարշը կէլմիշ օլմաւընը, զէմմ իթմէք-
լիք, հազգլը սաեթլամադ. պա խու-

տուս քի , անը բխտտ խտն , եալ ընը
պիլ օլմանըլ , իլլա մառտտնե մն
ֆաթիլարը պոռունան սոյլը քրաֆֆ
յի տնլիլիլը տախի , պիլի իլ պե-
սոյլը , բխտտ իլլմիչլը տիը ,

Իշխեր պու հատե՛ն պուլունմագատ
իբէն, Ս. աը Լեւեփսին, զայդըպ տա,
պիր էճնէպիւր ճկփիւթի ճուպուրուն-
տա, քէնտի իւզըրնտո՛ հիւսնիւ թէվէճ-
ճիւհէւ պուլունմաը ճաղըրնտա բէքօդ-
տէլիլէր իպրաղ իթմիշ, վէ Սիւվիշէ
ղանալը աշըլմարնըն, պաշլանկըճըն-
տան պիթմիշինէ գատար, քէնտի զուվ-
վէթլի հիմանէտին, պիր տաղըգա տա-
տի աիթիղ իթմիշ օլան, քէնտի հիւ-
քիւսթիթիշէ զորըշ, էյլէ պիր պէտ հա-
րէքիթ իթմիշ օլմար իւզըրնէ, թէա-
ճիւպտէ գալմաղտաեթ :

Մ. 1. Էսէիսի նութգու իւզէրինէ, Տրանաստին Լիքեարը ումու միեւտի թաւափընտան վերիվիջ օլան հիււքմ, տօղրու տաեւըլամանեան պիր թտրիգէ տուլ խուլ իմիճիջ օլտուղունու, քէնախնէ, խալաթլա պիւսիրմիջ օլտաճգ տըրլ քէ-գաւիք, Էկեր, ահաճանալըին զարը-շըզլը մէսէլիսի իւզէրինէ, Տրանաստ տեվ-թիմինի միւնէմ վէր գըրլադըլըր տէքիւհ-տէ իյլիմիջ իսէ, Մըրըր խտարեխնէն, խաթըլ քէնտի մէմալիքի իտարէսի իլէ օլ-լանի միւնանէպըմը թանպ իմի իչնի, քէն-տի քէնախնէ, Էալընըրմառ իւլըրի աթըրպ-տալաճըրըշա չըգըրլմառ իլէ, բէք ու-գաղարա կիթմիջ օլտուղունու, մըքիւր-հիււքմ, քէնախնէ անալթմիջ օլաճաճ տըրլ :

(Իմանիկն իմանէ.)

Հինտտիթան պիւտճէսինն մէտարիֆ
եւ, քիւնիւ թէնդիւ խորմէսի նիեւթի ի-
լէ, Նարպիւեւ մէտարիֆինն տախի զըս-
տաթըլմասընա վէ տաքիւրին պիւր մըզ-
տաթընա եօլ վըրլմէսինն դարար վէրիւ-
միլ իտի :

Իշխերին շիմոիքի հալիսուն, եանի
Բուսիանըն կիւն պէ կիւն Հիւտիթամն
սինօրունա՝ եաղլաշմաղտա պուլունտու-
ղու հալոն, Հիւտիթամն օրտուսունուն
ղայիֆլէսիւկէսի թասալիւլուրու, Ինիլի-
թէրստա Էիի գապուլէիյլէթ պուլմնտը-
իմոի Արսի Էնտ Դէյլի Կազէլթ նամ
Լօնտրա դազէթասը. Իֆիթիխսրէն, չու-
աթիւնքի հապատիսի եազմըյ տրը :

«Զինիէթէ շահան կէօրինէն պի-
րմահէլլահն, մահմուննիյէ իշիթտի-
կիմիզէ կէօրէ, շինտիթմանաա պու-
լունան օրտումուգտան էրսիլթիլէճէ օ-
լան տասքիրին միգտարր, էսասէն թէք-
լիշ իտիլիշ օլտուղու կիպի, պիլիւք
իշ սիլիք սիւփիւրմէ պիր շէյ օլմուեա-
ճագ տիր» :

— 1. անտրանքն Ռիքորտնամ ղազմի-
սընտա օգուճողուճունա նէլարէն, միւ-
լէվէֆա 1. օրա Տէրպինին պրոպարըը
վարիտալթտուն Հասըը օրան իրատ, եւլ-
տա 190, 000 ինլէլիը լիրտսընա պալիդ
օյմագտա իմի :

Միւթէվէֆանըն բէտէրի վէֆաթ
ի/թտիքուէ, քէնտինէ, անճադ, երլտա
60,000, իրալդ, իրաու գալմի, իսէ տէ,

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԷ

Մանգոյի Բաժանարար Թեղիք:

(Առաջին Բնագիր)

ԱՎԱՅՈՐԻՍ

Վերջին 6 Գրքեր:

Ավազարիս իմանալով որ Զաքարիան իր ընտանիքի հետ...

Իմանալով որ Զաքարիան իր ընտանիքի հետ...

Վերջին 4 Գրքեր:

Սեյդա իմանալով որ Զաքարիան իր ընտանիքի հետ...

ՄԱՅՈՐ

Վերջին 4 Գրքեր:

Իմանալով որ Զաքարիան իր ընտանիքի հետ...

Մեղքերի գաղթի մասին, որի մասին...

ԻՆՏԵՐՎՅՈՒ

Վերջին 3 Գրքեր:

Գործում վե Լիմոնի (Իրանի մասին)...

ԱԶԳԱՅԻՆ

Խորհրդի սրբազան իշխան Օտեան է...

Սրբազան Զաքարիան, էջյն պիտի...

Պաշտոնական լրագրողական...

Զիլիանին վե Եպիսկոպոսական շրջան...

Պաշտոնական լրագրողական...

Խառն ժողովուրդ խիստ խիստ...

Խիստ պաշտոնական լրագրողական...

Սրբազան Զաքարիան, էջյն պիտի...

Տիեզերական լրագրողական...

ՄԱՅՈՐ ԱՎԱՅՈՐԻՍ

Ամենապատիվ Սրբազան Զաքարիան...

Մեր սիրելի ազգի շրջան Զաքարիան...

Զիլիանին վե Եպիսկոպոսական շրջան...

Ժողովուրդին պահանջարկ կա...

Զիլիանին վե Եպիսկոպոսական շրջան...

Սրբազան Զաքարիան, էջյն պիտի...

Մեղքերի գաղթի մասին, որի մասին...

ԺՈՂՈՎՈՐԴԻՆ ՄԵԼԵ

ԱԶԳ

ԻՍՏԱՐԱՆ ԵՒ ՆԱԽԱՐԱՐ

Իսկական 24 Դեկտեմբեր 1869

Ազգային կարևոր խնդրի մասին...

Խոստովանելու համար...

Ա. Թե Երեմիայի մասին...

Ամեն կարգի ազգային...

